泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD
165 E. Pender St. Vancouver 4
電話 MU 4-1028

新到大帮
冰霜明蝦

黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C
電話 684-1754

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
接辦 會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

梁祺
LEONG KEE
630 ALEXANDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.
電話：254-1203
承接土木大小工程

侍天屠龍記 第四十八回 圍剿魔教 金庸著

怎能自己拾奪不下，却要門人弟子相助？這以衆欺寡的名聲傳了出去，豈被江湖上好漢恥笑，是以各人提心吊胆，却誰也不敢上前，只盼師父奔快一步，一劍便在他心刺個透明窟窿。

片刻之間，那人和滅絕師太已繞了三個圈，眼見滅絕師太只須多跨一步，劍尖便能傷敵，可是差來差去，便只差得這一步，那人雖然起步在先，滅絕師太是自後趕上，可是手中抱着一人，多了百來斤的重量，這番輕功較量就算打成平手，無論如何也是滅絕師太輸了一籌，張無忌一扯蛛兒的衣角，道：「我們走不走？」蛛兒道；「這場熱鬧不可不看，」張無忌也正是這個心思，點了點頭，便不再言語。

待奔到第四個圈子時，那人突然回身，將靜玄向滅絕師太擲來，滅絕師太覺得這一擲之下力有如狂風怒濤，勢不可當，忙氣凝雙足，使個「千斤墜」功夫，輕輕將靜玄接住，那人哈哈長笑，說道；「六大門派圍剿光明頂，只怕沒這麼容易吧！」轉着向北疾馳，他初時和滅絕師太追逐時腳下塵沙不驚，但這時却踢得黃沙飛揚，一路滾滾而北，宛如一條黃龍，將他背影遮住。

峨嵋衆弟子擁向師父，只見滅絕師太臉色鐵青，一語不發，蘇夢清突然失聲驚呼：「靜玄師姊……」但見靜玄臉如黃臘，喉頭有個傷痕，已是氣絕，衆女弟子都大哭起來，滅絕師太大喝道；「哭什麼？把她埋了，」衆人立止哭聲，就地將靜玄的屍身掩埋立墓，靜虛躬身道：「師父，這妖人是誰？我們牢記在心，好替師妹報仇，」滅絕師太冷冷的道；「此人多半是魔教四王之一的「青翼蝠王」，久聞他輕功天下無雙，果然是名不虛傳，遠勝於我，」張無忌對滅絕師太本來頗存憎恨之心，但這時見她身遭大變之下，仍是絲毫不動聲色，鎮定如恆，而且當衆讚揚死敵，自愧不如，確是一派宗匠的風範，不由得心下欽服。

丁敏君恨恨的道；「他便是不敢和師父過手動招，一味奔逃，算什麼英雄？」滅絕師太哼了一聲，突然間拍的一响，打了丁敏君一個嘴巴，說道；

代填入息稅
會計辦事處
周名紹
Richard M. Chow & Co.
606 East 18th Ave.,
Vancouver 10, B. C
872-8471

台港九龍黃大仙
財帛觀音神廟
本廟打算在東七百零十九號門牌興建各界善男信女如能參與有求必應或外埠來信求簽代辦神簽解答
廟號 255-6874 司理人黃植雄
719 E. Pender St, Vancouver 4, B. C.

李偉運輸公司
專運送家具機器香港移民出入口行李，涉家具什物搬運，有大機房代客存貯。
晚電話：254-3962

寶公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: 681-7657
新到大帮
ABC 西德風筒，免費保用壹年，自用，送禮，人人歡喜，另辦到大批新唱片，歡迎選購，目錄印備待取。

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
509 Main St
遺囑 房產買賣 代理買賣業務
公證銀行式樣齊全 可打印稿由正門入可見
電話 MU. 1-6513

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St, Vancouver 4, B. C
Phone: 682-1514
經濟時菜
粥粉麵飯
龍鳳禮餅
逢星期四
停市一天

馬君寰
專門修理雪櫃電爐洗衣機乾衣機
商業廚房設計新舊電火接裝修理
具政府牌照
收費特廉
快捷可靠
電話：253-6544，253-6544，253-6544

684-3743 684-4822
桃園
HO INN CHOP SUEY
79 PENDER ST. E
VANCOUVER 4, B. C.
地方清潔
服務週到
大宴小酌
豐儉隨意
僑胞光顧
無任歡迎

廣珍
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5516
49 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.
首飾鐘錶

大平
特平
內衫褲
男羊毛
KUO KONG SILK CO
國光絲公司
27 PENDER STE VANCOUVER BC
電話 683-4929

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St., Vancouver, B. C.
緬街四三四號 電話684-8634
專配西藥
化粧香品
各種補丸
冲晒啡咻
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍醫

榮榮醬味製造廠
腊味專家
精製腊味
批發全球
價目印備
務索即寄
WING WING CO., LTD
50-460 Hastings St., E
Vancouver 4, B. C
254-7241

強華公司
KENWARD CO.
481 Columbia Ave., Vancouver 4, B. C.
西三一號 哥林比亞街 電話 684-3321
經售及修理各廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意。

Sunbeam White
新美味
新鮮
新邊麵麵

昌記
裝修漆油公司
承接坭水木工傢私各等大小工程
忠誠爲僑胞服務
工作快捷妥當
電話 式五四、七五〇三 六八七、四〇九四

中醫余健漢
廣東中醫學校畢
考試院衛生部註册
在國內及香港行醫廿餘年
香港五邑工商會義診醫師
由香港抵雲高華埠定居
佐治街東 224½
余鳳采堂二樓
電話：六八八、五一八九

達明
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 876-4740

藝工
BEN QUAN
承接大小土木工程，新建房屋，土庫裝修，商業門面。
各類美術廣告招牌，價錢公平。
298-7337

建興建築公司
承接裝修
土木工程
電話 RE 8-3422

劉富
承接木工坭水，油漆大小工程，價錢相宜，保證滿意，僑胞光顧
請打電話 253-6544
地址：叁壹壹六佐治街

德深公司
1-2/-3 BEAN SPRONTS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B. C.
電話：681-8614
遠近交易
鮮菜
靚芽
便捷妥當

驗眼兼配眼鏡
專家
古律氏
A. Gerard Hirschberg,
光學儀器行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St., W
681-8829

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU 4-1357
食品雜貨店出賣
商業街角地位，兼稠密住家區，設備齊全，每日生意弍百元，月租壹百八十元，營業時間由上午九時至下午九時，最適合夫婦同做，取價一萬六千元另點貨。
英國華納事處啟

專家驗眼配鏡
周愛權
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B. C.
電話 685-5938

加拿大賚路銀行
THE ROYAL BANK OF CANADA
Main & Hastings Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora Victoria, B.C.
本行特設華務部，專爲僑胞辦理壹切關于銀業事務
凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燒或盜竊之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五毛。
華務部司理：馬錦華啓
港幣滙價每百元十七元五毛半

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
US$ S.Fr. Can.$ DM Stg.£ HK$
經營一切銀行業務
竭誠服務僑胞
港九均設有分行
歡迎函詢委辦
香港皇后大道中一一二號
112 QUEEN'S ROAD, C., HONGKONG